



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

de l'Assemblée

Le mardi 29 mai 2012 — N° 113

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 13 h 46.

---

**AFFAIRES COURANTES**

**Déclarations de députés**

Mme Malavoy (Taillon) fait une déclaration afin de féliciter l'école Christ-Roi, située dans la circonscription de Taillon, qui a remporté le championnat du Québec de mini-volley.

---

Mme Hivon (Joliette) fait une déclaration afin de manifester sa reconnaissance envers les éducatrices dans le cadre de la Semaine des services de garde.

---

M. Bérubé (Matane) fait une déclaration concernant la Journée de résistance à Les Méchins.

---

M. Traversy (Terrebonne) fait une déclaration afin de souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de la Société de développement culturel de Terrebonne.

---

M. Fournier (Saint-Laurent) fait une déclaration afin de souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de La Corbeille.

**29 mai 2012**

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 54.1 du Règlement, M. Deltell (Chauveau) fait une déclaration afin de féliciter M. Roger Barbeau, récipiendaire de la Médaille de l'Assemblée nationale.

---

À 13 h 54, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

---

Les travaux reprennent à 14 h 09.

---

Moment de recueillement

### **Présentation de projets de loi**

M. Fournier, ministre responsable de l'application des lois professionnelles, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 77 Loi modifiant diverses lois professionnelles et d'autres dispositions législatives dans le domaine des sciences appliquées

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 77.

---

Mme St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

**29 mai 2012**

---

n° 76 Loi modifiant la Loi sur la Société de développement des entreprises culturelles

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 76.

—————

M. le président communique à l'Assemblée et dépose le rapport de la directrice de la législation sur le projet de loi d'intérêt privé :

n° 216 Loi concernant le Centre d'accueil Dixville inc.

Le rapport précise que l'avis a été fait et publié conformément aux Règles de fonctionnement concernant les projets de loi d'intérêt privé.

(Dépôt n° 1344-20120529)

Mme Gonthier (Mégantic-Compton) propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi d'intérêt privé n° 216, Loi concernant le Centre d'accueil de Dixville inc.

La motion est adoptée.

M. Fournier, leader du gouvernement, propose que le projet de loi d'intérêt privé n° 216 soit renvoyé pour consultation et étude détaillée à la Commission de la santé et des services sociaux et que le ministre de la Santé et des Services sociaux, soit membre de ladite commission pour la durée de ce mandat.

La motion est adoptée.

### **Dépôts de documents**

M. Corbeil, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, dépose :

Le rapport du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation sur l'application de la *Loi visant la régularisation et le développement d'abattoirs de proximité*.

(Dépôt n° 1345-20120529)

**29 mai 2012**

---

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 19 avril 2012 par Mme Ouellet (Vachon), concernant une demande de moratoire sur l'utilisation de la fracturation hydraulique.

(Dépôt n° 1346-20120529)

---

M. le président dépose :

La copie du préavis de la motion proposée par Mme Hivon (Joliette) qui sera inscrite au *Feuilleton et préavis* du mercredi 30 mai 2012, sous la rubrique « Affaires inscrites par les députés de l'opposition ».

(Dépôt n° 1347-20120529)

### **Dépôts de rapports de commissions**

M. Drainville (Marie-Victorin), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des institutions qui, le 24 mai 2012, a procédé à des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 75, Loi portant sur certains pouvoirs d'inspection et de saisie.

(Dépôt n° 1348-20120529)

---

M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine), à titre de membre, dépose :

Le rapport de la Commission de la santé et des services sociaux qui, le 28 mai 2012, a procédé à des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 74, Loi visant à prévenir les cancers de la peau causés par le bronzage artificiel.

(Dépôt n° 1349-20120529)

Mme Doyer (Matapédia), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, les 15, 16, 17, 22, 23 et 24 mai 2012, a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 57, Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives. Le rapport contient des amendements au projet de loi.

(Dépôt n° 1350-20120529)

### Dépôts de pétitions

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, deux extraits de pétition concernant la rénovation des habitations à loyer modique (HLM) sont déposés :

- le premier, extrait d'une pétition signée par 209 citoyens et citoyennes des circonscriptions de Soulanges et de Vaudreuil, par M. Marcoux (Vaudreuil);

(Dépôt n° 1351-20120529)

- le deuxième, extrait d'une pétition signée par 85 citoyens et citoyennes du Québec, par M. Carrière (Chapleau).

(Dépôt n° 1352-20120529)

### Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

### Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme James, ministre de la Famille, conjointement avec Mme Bouillé (Iberville), M. Rathé (Blainville) et M. Khadir (Mercier), propose :

**29 mai 2012**

---

QUE l'Assemblée nationale souligne la 25<sup>e</sup> édition de la Semaine des services de garde du Québec 2012, qui se tient cette année du 27 mai au 2 juin sur le thème « Quand s'anime notre mosaïque... »;

QU'elle souligne le travail exceptionnel de milliers de travailleuses et de travailleurs du réseau des services de garde qui contribuent quotidiennement au développement et à l'épanouissement des enfants;

QU'à cette occasion, nous témoignons notre reconnaissance à ceux et celles qui ont à cœur le bien-être des enfants et qui mettent tout en œuvre pour leur offrir un milieu de vie stimulant et positif;

Enfin, que le gouvernement du Québec réitère son engagement à offrir ce qu'il y a de mieux pour les familles du Québec et à travailler pour l'amélioration continue des services de garde.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Kotto (Bourget), conjointement avec Mme St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, M. Curzi (Borduas), M. Khadir (Mercier) et M. Aussant (Nicolet-Yamaska), propose :

QUE l'Assemblée nationale du Québec félicite la comédienne Suzanne Clément pour son prix d'interprétation au Festival de Cannes 2012, prix couronnant sa prestation dans le film « Laurence anyways » du réalisateur Xavier Dolan.

QU'elle reconnaisse le talent et l'audace de cette grande comédienne et de ce grand réalisateur qui, au Québec comme dans le plus grand festival de cinéma au monde, contribuent au rayonnement de notre cinéma national et de tous ses merveilleux artisans.

Du consentement de l'Assemblée, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Dutil, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission des finances publiques, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 73, Loi concernant principalement la mise en œuvre de certaines dispositions du discours sur le budget du 20 mars 2012;
- la Commission de la santé et des services sociaux, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 74, Loi visant à prévenir les cancers de la peau causés par le bronzage artificiel.

Et du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 143 du Règlement, il convoque :

- la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles, afin de compléter ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 51, Loi modifiant la Loi sur la protection sanitaire des animaux concernant principalement la sécurité et le bien-être des animaux; puis afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 27, Loi sur la Société du Plan Nord.

---

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, donne l'avis suivant :

- la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles se réunira en séance de travail dans le cadre du mandat d'initiative sur la sécurité des approvisionnements en produits pétroliers.

29 mai 2012

---

### **Renseignements sur les travaux de l'Assemblée**

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, informe l'Assemblée que, le mercredi 30 mai 2012, aux affaires inscrites par les députés de l'opposition, sera débattue la motion de Mme Hivon (Joliette).

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale du Québec exige du gouvernement le retrait immédiat de la Loi 78 adoptée le vendredi 18 mai 2012.

---

### **AFFAIRES DU JOUR**

À 15 h 20, à la demande de M. Dutil, leader adjoint du gouvernement, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, suspend les travaux jusqu'à 15 h 40.

---

Les travaux reprennent à 15 h 41.

---

### **Projets de loi du gouvernement**

#### *Adoption du principe*

M. Fournier, ministre de la Justice, propose que le principe du projet de loi n° 75, Loi portant sur certains pouvoirs d'inspection et de saisie, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 75 est adopté.

**29 mai 2012**

---

M. Fournier, leader du gouvernement, propose que le projet de loi n° 75 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission des institutions.

La motion est adoptée.

---

M. Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux, propose que le principe du projet de loi n° 59, Loi concernant le partage de certains renseignements de santé, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 59 est adopté.

M. Dutil, leader adjoint du gouvernement, propose que le projet de loi n° 59 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission de la santé et des services sociaux.

La motion est adoptée.

---

À 17 h 26, à la demande de M. Dutil, leader adjoint du gouvernement, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux jusqu'à 18 heures.

---

### **Débats de fin de séance**

À 18 h 02, l'Assemblée tient un débat de fin de séance sur une question adressée par M. Bérubé (Matane) à M. Gignac, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, concernant les coupes dans les travaux forestiers dans l'est du Québec.

---

**29 mai 2012**

---

M. Gignac, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, propose l'ajournement des travaux au mercredi 30 mai 2012, à 9 h 45.

---

À 18 h 15, M. Gendron, troisième vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mercredi 30 mai 2012, à 9 h 45.

*Le Président*

**JACQUES CHAGNON**